

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/VAL/N/2/CZE/1
6 de septiembre de 1999

(99-3699)

Comité de Valoración en Aduana

Original: inglés

INFORMACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN Y LA ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO SOBRE VALORACIÓN EN ADUANA

Lista de cuestiones

REPÚBLICA CHECA

Se ha recibido de la Misión Permanente de la República Checa la siguiente comunicación, de fecha 16 de agosto de 1999.

Se adjunta a continuación la versión actualizada de las respuestas a la lista de cuestiones dadas anteriormente por la República Checa en el documento G/VAL/N/1/CZE/2, de 18 de octubre de 1996.

Lista de cuestiones

República Checa

1. Cuestiones concernientes al artículo 1:

a) Ventas entre personas vinculadas:

i) ¿Son objeto de disposiciones especiales las ventas entre personas vinculadas?

Las disposiciones del Acuerdo referentes a las ventas entre personas vinculadas están incorporadas en el párrafo 3 del artículo 65 y el artículo 66 de la Ley de Aduanas N° 13/1993, Colección de Leyes, la Ley de Aduanas de 15 de diciembre de 1992, modificada por la Ley N° 113/1997, Col., de 24 de abril de 1997. El Decreto de 4 de junio de 1998 del Ministerio de Hacienda, N° 135/1998, Col., por el que se aplican determinadas disposiciones de la Ley de Aduanas, modificado por el Decreto N° 124/1999, Col., contiene, en su artículo 16, la siguiente interpretación de la expresión "miembros de la misma familia": "Sólo se considerarán miembros de la misma familia las personas cuya relación mutua sea de:

- a) padres e hijos;
- b) hermano;
- c) primo;
- d) abuelos y nietos;
- e) tío o tía y sobrino o sobrina;
- f) suegro o suegra y yerno o nuera;
- g) cuñado y cuñada;
- h) marido y mujer.

ii) ¿Se estima que los precios entre empresas constituyen una presunción de la existencia de razones para considerar que los respectivos precios han sido influidos?

No; véase la primera frase del párrafo 3 del artículo 66 de la Ley de Aduanas.

iii) ¿Qué disposiciones existen para comunicar por escrito estas razones al importador que lo pida? (artículo 1.2 a)).

El artículo 1.2 a) del Acuerdo está incorporado en la última frase del párrafo 3 del artículo 66 de la Ley de Aduanas.

iv) ¿Cómo se ha aplicado el artículo 1.2 b)?

El artículo 1.2 b) del Acuerdo está incorporado en los párrafos 4 a 6 del artículo 66 de la Ley de Aduanas.

b) Precio de las mercancías perdidas o averiadas

¿Existen disposiciones especiales o arreglos de tipo práctico relativos a la valoración de mercancías perdidas o averiadas?

La República Checa considera que el problema de las mercancías perdidas o averiadas está relacionado en parte con la valoración y en parte con el procedimiento.

En lo que concierne al procedimiento, esta cuestión se rige por lo dispuesto en el artículo 288 de la Ley de Aduanas:

"Artículo 288

1) La Oficina de Aduanas reembolsará o condonará los derechos de importación o exportación si determina que el monto percibido corresponde a mercancías que el importador rechazó por estar averiadas o por no ser conformes con las condiciones del contrato en virtud del cual las importó. Por mercancía averiada se entiende asimismo mercancías averiadas con anterioridad a su despacho.

2) La Oficina de Aduanas reembolsará o condonará los derechos siempre que:

- a) las mercancías no se hayan utilizado, excepto en la medida inicial requerida para comprobar que se trata de mercancías averiadas o no conformes con las condiciones contractuales; y
- b) las mercancías se hayan reexportado a otro país.

3) A petición de la persona interesada, la Oficina de Aduanas autorizará la destrucción bajo su supervisión directa de las mercancías, en vez de su reexportación, o el despacho de las mismas, para ulterior reexportación, en régimen de tránsito o depósito en aduana o de zona franca o depósito franco. A estos efectos, dichas mercancías se considerarán mercancías extranjeras.

4) La Oficina de Aduanas no reembolsará ni condonará los derechos de importación si se trata de mercancías importadas temporalmente con fines de prueba antes de la presentación de la declaración de aduana, salvo en los casos en que el hecho de que ellas estén averiadas o no sean conformes con las condiciones del contrato no resulte normalmente detectable en el curso de tal prueba.

5) La Oficina de Aduanas reembolsará o condonará los derechos de importación por cualquiera de los motivos enumerados en el párrafo 1 a condición de que la solicitud correspondiente se presente en un plazo de 12 meses contados a partir de la fecha en que se notificó al deudor el monto del derecho en cuestión. En casos excepcionales y justificados la Oficina podrá ampliar dicho plazo."

En lo que concierne a la valoración, esta cuestión se rige por lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 74:

"2) La división proporcional del precio de las mercancías en cuestión realmente pagado o por pagar también se aplicará en los casos de pérdida o daño parcial de las mercancías por valorar en tránsito y antes de su despacho a libre práctica."

2. ¿Cómo se ha aplicado la disposición del artículo 4 en virtud de la cual se da al importador la opción de invertir el orden de aplicación de los artículos 5 y 6?

La disposición mencionada está incorporada en el párrafo 3 del artículo 71 de la Ley de Aduanas.

3. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 5.2?

La disposición mencionada está incorporada en el párrafo 3 del artículo 70 de la Ley de Aduanas.

4. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 6.2?

La disposición mencionada está incorporada en el párrafo 2 del artículo 71 de la Ley de Aduanas.

5. Cuestiones concernientes al artículo 7:

- a) ¿Qué disposiciones se han tomado para determinar el valor de conformidad con el artículo 7?

La disposición mencionada está incorporada en el artículo 72 de la Ley de Aduanas y en el anexo 5 del Decreto N° 135/1998, Col., por el que se aplican determinadas disposiciones de la Ley de Aduanas, modificado por el Decreto N° 124/1999, Col.

- b) ¿Qué disposición existe para informar al importador del valor en aduana determinado de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7?

La disposición del artículo 7.3 está incorporada en el párrafo 5 del artículo 73 de la Ley de Aduanas.

- c) ¿Se han puntualizado las prohibiciones estipuladas en el artículo 7.2?

La disposición del artículo 7.2 está incorporada en el párrafo 2 del artículo 72 de la Ley de Aduanas.

6. ¿En qué sentido se han concretado las opciones previstas en el artículo 8.2? En el caso de que se apliquen precios f.o.b., ¿se aceptan también los precios franco fábrica?

La disposición mencionada está incorporada en los apartados e) y f) del párrafo 1 del artículo 75 de la Ley de Aduanas. En la República Checa el valor de transacción tiene que incluir los siguientes elementos:

- e) el costo y los gastos del seguro y el transporte de las mercancías importadas hasta el lugar de entrada en la República Checa, *a menos que tales gastos estén ya incluidos en el precio realmente pagado o por pagar;*
- f) los gastos de carga, descarga y manipulación ocasionados por el transporte de las mercancías importadas hasta el lugar de entrada en la República Checa, *a menos que tales gastos estén ya incluidos en el precio realmente pagado o por pagar.*

7. ¿Dónde se publica el tipo de cambio, de conformidad con lo prescrito en el artículo 9.1?

El tipo de cambio se publica:

- a) en la prensa diaria;
- b) en la televisión checa, en forma de teletexto;
- c) en la página de Internet de la Administración de Aduanas de la República Checa.

8. ¿Qué medidas se han tomado para garantizar el carácter confidencial, de conformidad con lo prescrito en el artículo 10?

Se garantiza el carácter confidencial en el párrafo 7 del artículo 51 de la Ley de Aduanas:

"7) Las autoridades aduaneras no entregarán ni facilitarán documentos, datos o información a terceros sin previa autorización de la persona interesada, excepto en los casos en que puedan hacerlo conforme a disposiciones especiales o *con arreglo a un acuerdo internacional*."

9. Cuestiones concernientes al artículo 11:

a) ¿Qué derechos de recurso tiene a su alcance el importador o cualquier otra persona?

1. Procedimiento administrativo

La disposición pertinente figura en el párrafo 6 del artículo 104 de la Ley de Aduanas:

"6) El declarante podrá apelar contra una decisión en el plazo de un mes a contar del día siguiente a la comunicación de la misma, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 5."

El artículo 48 de la Ley N° 337/1992, Col., sobre la administración de impuestos y derechos, dispone lo siguiente:

"Artículo 48

Apelación

1) El sujeto de una decisión de una administración fiscal sobre su base imponible y sus obligaciones tributarias podrá apelar contra las estipulaciones contenidas en dicha decisión, así como contra toda otra decisión legal, a condición de que no haya ninguna disposición jurídica que excluya la posibilidad de apelar y siempre que él mismo no haya renunciado durante el procedimiento o por escrito a su derecho a apelar.

2) No serán apelables las decisiones anteriores a las determinaciones ordenadas por mandato judicial relativas a la base imponible y las obligaciones tributarias de las entidades sujetas a tributación, y en especial las peticiones formuladas por el administrador fiscal con arreglo al artículo 43. Esto se aplicará en todos los casos de reevaluación de la base imponible y las obligaciones tributarias, independientemente de que se hayan llevado a cabo o no procedimientos encaminados a determinar la base imponible y las obligaciones tributarias de la entidad sujeta a tributación.

3) La apelación podrá presentarse por escrito o verbalmente, pero en todo caso siempre a la oficina del administrador fiscal cuya decisión se impugne.

4) La apelación deberá contener los siguientes elementos:

- a) la identificación exacta del administrador fiscal;
- b) la identificación exacta del apelante;
- c) el número asignado al caso, el número de la decisión sobre la responsabilidad fiscal, si procede, u otro dato que identifique con exactitud la decisión impugnada;
- d) una definición de la discrepancia entre las disposiciones jurídicas y la realidad, u otros motivos que demuestren la injusticia o la ilegalidad de la decisión impugnada;

- e) una descripción de las pruebas de las alegaciones en que se sustenta la apelación, a menos que ésta se funde en la discrepancia jurídica propiamente dicha;
- f) las posibles formas de modificar o revocar la decisión.

5) La apelación podrá presentarse en un plazo de 30 días contados a partir del día siguiente a la comunicación de la decisión contra la que se apele, salvo disposición en contrario de la presente Ley. En caso de que la apelación presentada no contenga todos los elementos enumerados *supra*, el administrador fiscal notificará al apelante el modo de completarla, y fijará a tal efecto un plazo mínimo de 15 días. En caso de que pueda desestimarse la apelación en virtud del párrafo 2 del artículo 49, bastará que la notificación del administrador fiscal contenga una enumeración de los elementos omitidos a modo de explicación de los motivos de la desestimación; el administrador podrá abstenerse incluso de enviar tal notificación. Si el apelante cumple lo solicitado en la notificación del administrador fiscal, se considerará que la apelación se ha presentado dentro del plazo y de conformidad con la ley. En caso contrario, el administrador fiscal dará por terminado el procedimiento de apelación. Su decisión en tal sentido podrá ser objeto de apelación.

6) En caso de que no pueda evaluar toda la información contenida en la apelación en la fase correspondiente del procedimiento, el administrador tributario prorrogará el procedimiento de apelación.

7) El apelante podrá complementar o modificar su petición mientras no se haya adoptado una decisión con respecto al procedimiento de apelación.

8) En caso de que el apelante desista de su apelación no podrá presentar otra sobre la misma cuestión aun cuando no haya expirado el plazo de apelación.

9) El sujeto de una decisión podrá renunciar a su derecho a apelar durante la totalidad del plazo de apelación; el día en que renuncie a ese derecho será el día de entrada en vigor de la decisión.

10) En caso de que varias entidades sujetas a tributación tengan el mismo derecho a apelar pero sólo algunas de ellas apelen (presenten una apelación), el administrador fiscal tendrá la obligación de informar a todas las demás entidades interesadas y de invitarlas a pronunciarse al respecto, y fijará un plazo para la respuesta. Dicho plazo no podrá ser inferior a 15 días. Las declaraciones de las mencionadas entidades que se reciban tras expirar el plazo no se tendrán en cuenta. Cualquier modificación de las obligaciones tributarias de una entidad sujeta a tributación o la terminación de sus actividades de tributación debido a una decisión adoptada en respuesta a una apelación se harán extensivas a todas las entidades sujetas a tributación en cuestión.

11) No serán admisibles las apelaciones basadas exclusivamente en objeciones a los fundamentos de una decisión, con exclusión de las implicaciones de la misma.

12) La presentación de una apelación no tendrá efecto suspensivo, salvo disposición en contrario de la presente Ley o de disposiciones especiales."

2. Procedimiento judicial

Tras la decisión del organismo aduanero de apelación que corresponda, se podrá apelar ante el tribunal civil local de conformidad con los artículos 247 a 250k del Código de Procedimientos Civiles N° 99/1963, Col.

- b) ¿Cómo se le debe informar de su derecho a interponer otro recurso?

La disposición del artículo 11.3 no se ha incorporado todavía a la legislación checa; se incorporará a la Ley de Aduanas mediante la Ley modificatoria de la misma, coincidente con la ratificación del Convenio de Kyoto revisado.

10. Comunicación de información, de conformidad con lo estipulado en el artículo 12, sobre la publicación de:

- a) i) las leyes nacionales pertinentes;

Las disposiciones de las leyes y reglamentaciones pertinentes de la República Checa se publican en la Colección de Leyes de la República Checa y se han reproducido en el presente documento.

- ii) los reglamentos relativos a la aplicación del Acuerdo;

Las disposiciones de las leyes y reglamentaciones pertinentes de la República Checa se publican en la Colección de Leyes de la República Checa y se han reproducido en el presente documento.

- iii) las decisiones judiciales y disposiciones administrativas de aplicación general relativas al Acuerdo;

El Tribunal Constitucional ha adoptado decisiones en relación con la aplicación del Acuerdo por la Oficina de Aduanas (a favor de la Decisión de ésta sobre la evaluación de mercancías en el comercio de trueque).

- iv) la legislación general o específica a que se haga referencia en los reglamentos de ejecución o aplicación;

Ley de 15 de diciembre de 1992, del Consejo Nacional Checo, N° 13/1993, Col., la Ley de Aduanas, modificada por la Ley N° 113/1997, Col.; Decreto de 4 de junio de 1998 del Ministerio de Hacienda, N° 135/1998, Col., por el que se aplican determinadas disposiciones de la Ley de Aduanas; Ley N° 337/1992, Col., sobre la administración de impuestos y derechos; y Código de Procedimientos Civiles N° 99/1963, Col. Esta legislación se publica en la Colección de Leyes de la República Checa.

- b) ¿Se prevé la publicación de ulteriores reglamentos? ¿Qué asuntos abarcarán?

Actualmente las normas aduaneras de la República Checa reflejan otras normas del Acuerdo, en especial las Notas Interpretativas (véase el Decreto de 4 de junio de 1998 del Ministerio de Hacienda N° 135/1998, Col., por el que se aplican determinadas disposiciones de la Ley de Aduanas, modificado por el Decreto N° 124/1999, Col. (artículos 15 a 23 y anexos 5 a 10).

11. Cuestiones concernientes al artículo 13:

- a) ¿Cómo se da cumplimiento en la respectiva legislación a la obligación estipulada en el artículo 13 (última frase)?

La disposición mencionada está incorporada en el artículo 123 de la Ley de Aduanas, en la forma siguiente:

"Artículo 123

A petición del declarante, la Oficina de Aduanas podrá autorizar la retirada de las mercancías antes de su despacho. La Oficina de Aduanas aceptará tal petición en todos los casos en que la razón para no proceder al despacho de las mercancías sea meramente la necesidad de determinar su origen, o el lugar de su expedición, o su clasificación arancelaria o su valor en aduana. Se prestará una garantía por todo adeudo aduanero efectivo o posible."

b) ¿Se han estipulado explicaciones adicionales?

No.

12. Cuestiones concernientes al artículo 16:

a) ¿Figura en la legislación nacional correspondiente una disposición que obligue a las autoridades aduaneras a dar una explicación escrita del método según el cual se ha determinado el valor en aduana?

La disposición mencionada está incorporada en el párrafo 5 del artículo 73 de la Ley de Aduanas.

b) ¿Existe algún otro reglamento referente a la obligación a que se hace referencia en la pregunta anterior?

Véanse las respuestas a los anteriores puntos 1 a) iii) y 5 b).

13. ¿Cómo se han incorporado las Notas Interpretativas del Acuerdo?

Las disposiciones mencionadas se han incorporado en la legislación aduanera (véase la respuesta al anterior punto 10 b)).

14. ¿Cómo se han aplicado las disposiciones de la Decisión sobre el trato de los intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas?

Las disposiciones mencionadas se han incorporado en el apartado c) del párrafo 1 del artículo 76 de la Ley de Aduanas.

15. En el caso de los países que aplican el párrafo 2 de la Decisión sobre la valoración de los soportes informáticos con software para equipos de proceso de datos, ¿cómo se han aplicado las disposiciones de este párrafo?

Las disposiciones mencionadas están incorporadas en el artículo 77 de la Ley de Aduanas.

- Indíquense las referencias correspondientes a cada una de las respuestas.
